

## **ZMLUVA**

**o poskytnutí dotácie z finančných prostriedkov rozpočtovej rezervy predsedu vlády Slovenskej republiky uzavretá v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka a v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov  
(ďalej „zmluva“)**

### **Zmluvné strany:**

#### **Poskytovateľ**

Poskytovateľ:

Sídlo:

V mene ktorého koná:

IČO:

Bankové spojenie:

Číslo účtu v tvare IBAN:

(ďalej len „poskytovateľ“)

**Úrad vlády Slovenskej republiky**

**Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava 1**

**Ing. Igor Federič**

**vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky**

**00151513**

**Štátna pokladnica, Bratislava**

**SK96 8180 0000 0070 0006 0195**

**a**

#### **Prijímateľ**

Prijímateľ:

Sídlo:

V mene ktorého koná:

IČO:

Bankové spojenie:

Číslo účtu v tvare IBAN:

(ďalej len „prijímateľ“)

(poskytovateľ a prijímateľ spolu ďalej aj ako „zmluvné strany“)

**Obec Považany**

**Považany 187, 916 26 Považany**

**Mgr. Eva Ninisová, starostka obce**

**00311944**

**Prima banka Slovensko, a.s., Žilina**

**SK50 5600 0000 0058 2601 6001**

## **Čl. I.**

### **Účel a predmet zmluvy**

**1.** Účelom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie prijímateľovi na realizáciu aktivít s účelovým určením (ďalej „dotácia“), a to za podmienok stanovených v tejto zmluve a v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky a internými predpismi poskytovateľa.

**2.** Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa poskytnúť prijímateľovi dotáciu v **sume 53.760,00 EUR** (slovom: päťdesiatitisíc sedemstošesťdesiat eur) a záväzok prijímateľa použiť dotáciu v plnej výške na **bežné** výdavky s účelovým určením na **zabezpečenie sociálnych služieb v roku 2014 pre ZOS**. Dotácia bude použitá v súlade so štruktúrovaným rozpočtom, ktorý tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy.

## Čl. II.

### Podmienky poskytnutia a použitia dotácie

1. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná a prijímateľ sa zaväzuje použiť ju v zmysle § 19 ods. 1 a 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej „zákon o rozpočtových pravidlách verejnej správy“) a v súlade s účelovým určením uvedeným v čl. I. ods. 2 tejto zmluvy.
2. Poskytovateľ poukáže finančné prostriedky uvedené v čl. I. tejto zmluvy bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy najneskôr v lehote 10 pracovných dní po nadobudnutí účinnosti zmluvy. Finančné prostriedky sa považujú za poskytnuté prijímateľovi dňom ich odoslania z účtu poskytovateľa na účet prijímateľa.
3. Prijímateľ, na ktorého sa vzťahujú ustanovenia § 6 a § 7 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej „zákon o verejnom obstarávaní“), je pri čerpaní dotácie povinný postupovať v zmysle citovaného zákona.
4. Poskytnutú dotáciu v zmysle čl. I tejto zmluvy je prijímateľ povinný použiť a vyúčtovať **v termíne do 31.12.2014.**
5. Vyúčtovanie v zmysle bodu 4. tohto článku zmluvy musí obsahovať:
  - a) vecné vyhodnotenie zrealizovaných aktivít (vrátane priloženej fotodokumentácie), z ktorého bude zrejmé dodržanie účelu dohodnutého v čl. I tejto zmluvy;
  - b) finančné vyúčtovanie vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov s predložením písomného prehľadu a čitateľných fotokópií dokladov preukazujúcich použitie dotácie, a to najmä: daňové doklady - faktúry s náležitosťami podľa § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, kúpne zmluvy, zmluvy o dielo, objednávky, dodacie listy, preberacie protokoly, výpisy z účtu o prijatí dotácie, výberoch, bezhotovostných platbách a pod.
  - c) súčasťou vyúčtovania je tiež :
    - ca) celková rekapitulácia výdavkov,
    - cb) vyčíslenie výšky celkovej vyčerpanej sumy z poskytnutej dotácie,
    - cc) vyčíslenie čistých výnosov,
    - cd) zoznam predložených účtovných dokladov,
    - ce) písomné potvrdenie (resp. vyhlásenie) štatutárneho zástupcu prijímateľa o formálnej a vecnej správnosti vyúčtovania,
    - cf) uvedenie miesta, kde sa originály dokladov súvisiace s poskytnutou dotáciou u prijímateľa nachádzajú,
  - d) prijímateľ, na ktorého sa vzťahujú ustanovenia § 6 a § 7 zákona o verejnom obstarávaní je povinný predložiť dokumentáciu z použitého postupu verejného obstarávania (§ 21 zákona o verejnom obstarávaní).
6. Za správnosť údajov uvedených vo vyúčtovaní zodpovedá štatutárny zástupca prijímateľa.

7. Prijímateľ sa zaväzuje, že výdavky ktoré sú financované z prostriedkov dotácie, poskytnutej na základe tejto zmluvy, nebudú duplicitne hrazené aj z iných zdrojov.
8. Kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v tejto zmluve, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie je oprávnený vykonať zamestnanec ekonomického odboru, resp. odboru kontroly a boja proti korupcii (ďalej „zamestnanec poskytovateľa“) v zmysle zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Prijímateľ sa zaväzuje umožniť zamestnancom poskytovateľa výkon tejto kontroly.
9. Prijímateľ je povinný bezodkladne vrátiť poskytovateľovi dotáciu, alebo jej časť, ktorá nebola použitá na účel dohodnutý v čl. I. tejto zmluvy s tým, že :
- a) povinnosť prijímateľa vrátiť dotáciu sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí túto skutočnosť z predložených dokladov (vyúčtovania) v zmysle čl. II bodu 5 písm. a), b) c) a d) tejto zmluvy. Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie takej výšky finančných prostriedkov, ktorú vyčíslil poskytovateľ. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení neoprávneného použitia prostriedkov od poskytovateľa;
  - b) prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi aj tú časť prostriedkov, ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na použitie a vyúčtovanie dotácie v zmysle čl. II bodu 4 tejto zmluvy. Nevyčerpanú časť dotácie do výšky 1 euro nie je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi ako zúčtovanie dotácie;
  - c) prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi aj finančné prostriedky, ktoré neboli použité na dohodnutý účel uvedený v čl. I tejto zmluvy z dôvodu, že prijímateľ sa stal úpadcom, voči majetku prijímateľa je začaté alebo vedené konkurzné konanie, prijímateľ je v konkurze, v reštrukturalizácii, bol voči prijímateľovi zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, prijímateľ je v likvidácii alebo je voči prijímateľovi vedený výkon rozhodnutia;
  - d) ak sa preukáže, že v žiadosti alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami, uviedol prijímateľ nepravdivé alebo neúplné údaje, je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa, kedy poskytovateľ prijímateľa vyzval na vrátenie finančných prostriedkov z dôvodu zistenia takých skutočností;
  - e) prijímateľ sa zaväzuje, že v prípade porušenia zákazu duplicitného financovania dotácie, ktorý je vymedzený v bode 7 tohto článku, je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi dotáciu v rozsahu, v akom došlo k porušeniu tejto povinnosti. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení neoprávneného použitia finančných prostriedkov od poskytovateľa.
10. Prostriedky z dotácie, ktoré je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi podľa bodu 9 tohto článku zmluvy:
- a) v priebehu rozpočtového roka 2014 vráti na výdavkový účet poskytovateľa **IBAN SK96 8180 0000 0070 0006 0195** s uvedením V- symbolu „01“ a zároveň zašle ekonomickému odboru poskytovateľa avízo o platbe,
  - b) po skončení rozpočtového roka 2014 vráti na depozitný účet poskytovateľa **IBAN SK36 8180 0000 0070 0006 0208** s uvedením V- symbolu „01“. Zároveň zašle ekonomickému odboru poskytovateľa avízo o platbe.

11. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi **všetky výnosy** (rozdiel medzi čistým úrokom vzniknutým zo sumy pridelenej dotácie po odpočítaní alikvotnej časti poplatku za vedenie účtu prijímateľa, prípadne celého poplatku) z prostriedkov, ktoré boli pripísané na jeho účet, nakoľko tieto sú príjmom štátneho rozpočtu SR v zmysle ustanovenia § 7 ods. 1 písm. m) zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy. Prijímateľ vráti výnosy na účet poskytovateľa **IBAN SK93 8180 0000 0070 0006 0152 s uvedením V- symbolu „01“** najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na použitie a vyúčtovanie dotácie v zmysle čl. II bodov 4 a 5 tejto zmluvy a zároveň zašle ekonomickému odboru poskytovateľa avízo o platbe.
12. Prijímateľ je povinný oznámiť poskytovateľovi všetky zmeny a skutočnosti, ktoré majú vplyv alebo súvisia s plnením tejto zmluvy alebo sa jej akýmkoľvek spôsobom týkajú alebo môžu týkať, a to aj v prípade ak má prijímateľ čo i len pochybnosť o dodržiavaní svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy, a to bezodkladne od ich vzniku.
13. Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok sa bude považovať za porušenie finančnej disciplíny a bude podliehať sankciám podľa ustanovenia § 31 zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy.
14. Prijímateľ dotácie je povinný vo všetkých tlačенých a elektronických materiáloch, ako aj pri všetkých mediálnych vystúpeniach a prezentáciách súvisiacich s poskytnutím dotácie uvádzať, že predmet zmluvy sa realizoval vďaka finančnej podpore predsedu vlády SR.

### Čl. III.

#### Záverečné ustanovenia

1. Právne pomery neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
2. Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých dva dostane prijímateľ a tri poskytovateľ.
3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1 – štruktúrovaný rozpočet.
4. Zmluvné strany berú na vedomie zákonné povinnosti vyplývajúce z ustanovenia § 47a a nasl. Občianskeho zákonníka v platnom znení a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Prijímateľ podpisom tejto zmluvy zároveň udeľuje poskytovateľovi súhlas so spracúvaním osobných údajov podľa § 11 odsek 1 a odsek 4 zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
5. Obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán, a to formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných štatutárnymi zástupcami obidvoch zmluvných strán, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

6. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 5a zákona o slobode informácií v spojitosti s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v platnom znení.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju bez výhrad podpisujú.

**V Bratislave, dňa**

**V Považanoch, dňa**

**Úrad vlády Slovenskej republiky**

**Obec Považany**

**Ing. Igor Federič**  
vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky

**Mgr. Eva Ninisová**  
starostka obce

Účel dotácie : Zabezpečenie sociálnych služieb v roku 2014 pre ZOS

## ŠTRUKTÚROVANÝ ROZPOČET

| Dotácia z Úradu vlády Slovenskej republiky                                                      |                |                 |                  |                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------|------------------|-------------------------|
| Bežné výdavky                                                                                   |                |                 |                  |                         |
| Typ výdavku                                                                                     | Merná jednotka | Počet jednotiek | Cena za jednotku | Oprávnené výdavky spolu |
| <b>1. Osobné výdavky</b>                                                                        |                |                 |                  |                         |
| 611 Funkčný plat                                                                                | mesiac         | 12              | 1 648,00 €       | 19 776,00 €             |
| 614 Odmeny                                                                                      | mesiac         | 12              | 67,00 €          | 804,00 €                |
| 620 Poistné                                                                                     | mesiac         | 12              | 575,00 €         | 6 900,00 €              |
| <b>Celkom</b>                                                                                   |                |                 |                  | <b>27 480,00 €</b>      |
| <b>2. Cestovné výdavky a cestovné náhrady</b>                                                   |                |                 |                  |                         |
| vlastným zamestnancom prijímateľa (cestovné, stravné, iné výdavky súvisiace s pracovnou cestou) | 0              | 0               | 0,00 €           | 0,00 €                  |
| <b>Celkom</b>                                                                                   |                |                 |                  | <b>0,00 €</b>           |
| <b>3. Výdavky na energie, vodu, komunikácie</b>                                                 |                |                 |                  |                         |
| 632 Elektrická energia                                                                          | mesiac         | 12              | 287,50 €         | 3 450,00 €              |
| Plyn                                                                                            | mesiac         | 12              | 645,83 €         | 7 749,96 €              |
| Poštové a telekomunikačné služby                                                                | mesiac         | 12              | 37,50 €          | 450,00 €                |
| Voda                                                                                            | mesiac         | 12              | 83,33 €          | 999,96 €                |
| <b>Celkom</b>                                                                                   |                |                 |                  | <b>12 649,92 €</b>      |
| <b>4. Výdavky na materiál a tovary</b>                                                          |                |                 |                  |                         |
| 633 Všeobecný materiál                                                                          | nákup          | 5               | 110,00 €         | 550,00 €                |
| <b>Celkom</b>                                                                                   |                |                 |                  | <b>550,00 €</b>         |
| <b>5. Výdavky na dopravu a služby</b>                                                           |                |                 |                  |                         |
| 637 Odvoz odpadov                                                                               | odvoz          | 4               | 250,00 €         | 1 000,00 €              |
| 635 Údržba budovy, zariadení                                                                    | rok            | 1               | 11 180,08 €      | 11 180,08 €             |
| 637 Revízie zariadení                                                                           | revízia        | 1               | 900,00 €         | 900,00 €                |
| <b>Celkom</b>                                                                                   |                |                 |                  | <b>13 080,08 €</b>      |
| <b>6. Iné oprávnené výdavky</b>                                                                 |                |                 |                  |                         |
|                                                                                                 |                |                 |                  | 0,00 €                  |
| <b>Celkom</b>                                                                                   |                |                 |                  | <b>0,00 €</b>           |
| <b>Spolu (bežné výdavky)</b>                                                                    |                |                 |                  | <b>53 760,00 €</b>      |

## Vysvetlivky:

V stĺpci "merná jednotka" sa uvádza napríklad: hodina, kus, tona, počet km a podobne.

Ceny sa uvádzajú vrátane DPH.

## Účel dotácie : Zabezpečenie sociálnych služieb v roku 2014 pre ZOS

## Komentár k rozpočtu:

Obec Považany je prevádzkovateľom Zariadenia opatrovateľskej služby, rozpočtovej organizácie bez právnej subjektivity, so sídlom v Považanoch č. 144, a to od 1.7.2002. Celkový počet miest v zariadení je 14 klientov. O ich opatrovanie sa stará 4 členný personál – 3 opatrovateľky a vedúca zariadenia. Do zariadenia sú prijímaní mobilní, alebo čiastočne mobilní klienti, nakoľko prevádzka je iba na dve smeny. Naše zariadenie poskytuje opatrovateľskú službu celoročne ubytovaným klientom, ktorí sú ubytovaní v dvojľôžkových izbách, ktoré sú vybavené malou predsienkou s umývadlom, s prívodom studenej a teplej úžitkovej vody. K dispozícii majú kuchyňu s jedálňou, spoločenskú miestnosť, zariadenia osobnej hygieny.

ZOS vykonáva a poskytuje nasledovnú zdravotnú starostlivosť:

- zabezpečuje predpisovanie, donášku a podávanie predpísaných liekov
- zabezpečuje zdravotnú starostlivosť u odborných lekárov podľa potreby s doprovodom
- vykonáva ošetrovateľské úkony zodpovedajúce odbornej kvalifikácii
- zabezpečuje liečebno – preventívnu starostlivosť pre obyvateľov zariadenia
- zabezpečuje odber biologického materiálu podľa požiadaviek pre určenie diagnózy
- zdravotnícku starostlivosť riadi vedúca sestra zariadenia, v jej neprítomnosti zástupujúca osoba.

Okrem týchto činností, opatrovateľky zabezpečujú starostlivosť o pranie, žehlenie, upratovanie a dezinfikovanie izieb klientov a všetkých miestností zariadenia, podávanie celodennej stravy apod.

ŠTATUTÁRNY ZÁSTUPCA: Mgr. Eva Ninisová, starostka obce

MIESTO A DÁTUM: Považany, dňa

OTLAČOK PEČIATKY A PODPIS: